【附件1】

**教育部《國語一字多音審訂表》（初稿）審訂字數說明表**

101年12月11日

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **類　型** | **字　數** | **備　注** |
| **審訂字** | **5,266** | 為「一字多音審訂表」及「單音字參考表」收字之總和。 |
| 一、一字多音審訂表 | 1,263 |  |
| （一）審訂後為多音字 | 580 |  |
| （二）審訂後為單音字 | 683 | 審定音以外之其他字音，包括以下情形：1.該字音併讀為審定音，於表中備注有併讀訊息。2.該字音為罕用音，本表不予取列。 |
| 二、單音字參考表 | 4,003 | 此處所列單音字，包括以下情形：1.據參考資料為多音字，審訂後刪其中無據者，而改列單音。2.據參考資料即為單音字，審訂後未有增列，仍為單音。 |

【附件2】

**教育部《國語一字多音審訂表》（初稿）審定音修訂表**

101年12月11日

［說明］本表列出此次審訂結果與88年審訂表中，同字同詞義所取審定音有異者，並說明其審訂音修訂之依據。

| **序號** | **國字** | **字表****流水號** | **88年版****審定音** | **新版****審定音** | **審訂說明** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 仔 | 31 | ㄗˇ | 1.ㄗˇ2.ㄗㄞˇ | 「仔」字書有ㄗ、ㄗˇ二音，88年審訂表因「植物的種子」音ㄗˇ取為審定音；「牛仔」、「打仔」、「公仔」等粵語詞彙俗讀為ㄗㄞˇ，今從俗增列ㄗㄞˇ為審定音，其餘「仔細」、「菜仔」、「擔仔麵」等詞仍音ㄗˇ。 |
| 2 | 伽 | 41 | 1.ㄐ丨ㄚ2.ㄑ丨ㄝˊ | 1.ㄐ丨ㄚ2.ㄑ丨ㄝˊ | 義大利天文學家「伽利略Galileo）」之「伽」字，88年審訂表據習讀取ㄑ丨ㄝˊ音。近年天文學界有以音譯為準之建議，而「Ga」 (聲母ㄍ) 在國語中多變讀為「ㄐ」（如：見、居、技、家），今改取ㄐ丨ㄚ音。 |
| 3 | 佻 | 54 | ㄊ丨ㄠˊ單音字表 | ㄊ丨ㄠ | 「佻薄」、「輕佻」之「佻」，字書收ㄊ丨ㄠˊ、ㄊ丨ㄠ二音，88年審訂表據《國語辭典》取ㄊ丨ㄠˊ音；今口語「佻薄、輕佻」習讀作ㄊ丨ㄠ音，從俗改取ㄊ丨ㄠ。 |
| 4 | 午 | 145 | 1.ㄨˇ2.˙ㄏㄨㄛ（限讀） | ㄨˇ | 88年版審訂表輕聲有「聲或韻因變讀有所改變者，則予加注」之原則，是以「午」收ㄨˇ、˙ㄏㄨㄛ二音。此次審訂，原則改為「詞彙變讀之非固定輕聲不取」，「晌午」音˙ㄏㄨㄛ為詞彙變讀，義與ㄨˇ音相同，故予併讀。 |
| 5 | 呱 | 183 | 1.ㄍㄨ2.ㄍㄨㄚ | 1.ㄍㄨㄚ2.ㄨㄚ | 「小兒啼聲」之「呱」，字書有ㄍㄨ、ㄨㄚ二音，88年審訂表因ㄍㄨ音多見取為審定音。惟今口語形容「哭聲」之「呱」多音ㄨㄚ，故從俗改取ㄨㄚ音。 |
| 6 | 噴 | 241 | 1.ㄆㄣ2.ㄆㄣˋ3.˙ㄈㄣ | 1.ㄆㄣ2.ㄆㄣˋ | 88年審訂表輕聲有「聲或韻因變讀有所改變者，則予加注」之原則，是以「噴」收ㄆㄣ、ㄆㄣˋ、˙ㄈㄣ三音。此次審訂，原則改為「詞彙變讀之非固定輕聲不取」，「嚏噴」之「噴」音˙ㄈㄣ為詞彙變讀，義與「噴嚏」之「噴（ㄆㄣ）」同，故予併讀。 |
| 7 | 噌 | 242 | ㄘㄥ | ㄗㄥ | 「噌」字書有ㄗㄥ、ㄘㄥ等音，88年審訂表據ㄘㄥ音多見取為審定音。惟今「噌」之古義少見，多用於「味噌」一詞，習讀「ㄨㄟˋ ㄗㄥ」，故改取ㄗㄥ音。 |
| 8 | 坏 | 263 | ㄆㄟˊ | 1.ㄆㄟ2.ㄏㄨㄞˋ | 「坏土」、「捏坏」、「拉坏」之「坏」與「坯」同，字書收有ㄆㄟ、ㄆㄟˊ二音，義無別；88年版審訂表據《國語辭典》「坏」取ㄆㄟˊ音，「坯」取ㄆㄟ音。今為求一致，改取ㄆㄟ為審定音。 |
| 9 | 埤 | 270 | 1.ㄅ丨ˋ2.ㄅㄟ3.ㄆ丨ˊ | 1.ㄅ丨ˋ2.ㄆ丨ˊ | 「埤頭鄉」等地名中之「埤」，88年審訂表取ㄅㄟ音，不符地方習慣，故改取ㄆ丨ˊ音。 |
| 10 | 姊 | 306 | ㄗˇ | 1.ㄐ丨ㄝˇ（語）2.ㄗˇ（讀） | 「姊」原無ㄐ丨ㄝˇ音，是以88年審訂表只音ㄗˇ，今「姊」與「姐」通用而產生之ㄐ丨ㄝˇ音已俗讀成習，增列口語之ㄐ丨ㄝˇ為審定音。 |
| 11 | 徊 | 392 | ㄏㄨㄞˊ | ㄏㄨㄟˊ | 「徊」字書收ㄏㄨㄟˊ、ㄏㄨㄞˊ二音，茲因口語俗讀ㄏㄨㄟˊ，故改取ㄏㄨㄟˊ為審定音。惟古詩詞韻腳或疊韻詞「徘徊」仍可讀作ㄏㄨㄞˊ。 |
| 12 | 更 | 553 | 1.ㄍㄥ2.ㄍㄥˋ | 1.ㄍㄥ2.ㄍㄥˋ | 「更」本義「改」音ㄍㄥ；引申義「再、復、愈甚」轉讀音ㄍㄥˋ。「更生」古文為「再生」之義，音ㄍㄥˋ；今用於「債務人聲請更生」、「出獄人悔改更生」，其「更生」之「更」為「改變」之義，宜音ㄍㄥ。「自力更生」、「更生人」二詞，88年審訂表取「再生」之義音ㄍㄥˋ，此次審訂改取「改變」之義音ㄍㄥ。 |
| 13 | 施 | 534 | 1.ㄕ2.丨ˋ | 1.ㄕ2.丨ˊ | 「施從良人之所之」之「施」為「斜行」義，88年審訂表音丨ˋ，今據字書多音丨ˊ修正為丨ˊ。 |
| 14 | 潦 | 698 | 1.ㄌㄠˇ2.ㄌ丨ㄠˊ | 1.ㄌㄠˋ2.ㄌ丨ㄠˊ | 「水潦」、「泥潦」之「潦」義為「雨後淹水」，字書有ㄌㄠˋ、ㄌㄠˇ二音，88年審訂表取ㄌㄠˇ為審定音；茲因較常用之「泥潦」習讀「ㄋ丨ˊㄌㄠˋ」，故從俗改取ㄌㄠˋ音。 |
| 15 | 燜 | 729 | ㄇㄣˋ | ㄇㄣ | 「燜」字書收ㄇㄣ、ㄇㄣˋ二音，義無別。惟此字通「悶」，「悶」字「密閉使不透氣」之義音ㄇㄣ，審定音據以改取ㄇㄣ。 |
| 16 | 癟 | 776 | ㄅ丨ㄝˇ | 1.ㄅ丨ㄝˇ2.ㄅ丨ㄝ（限讀） | 「癟」原僅音ㄅ丨ㄝˇ，88年審訂表僅取此音；今「癟三」一詞俗讀「ㄅ丨ㄝㄙㄢ」，故增列ㄅ丨ㄝ為審定音，限讀於「癟三」及其衍生詞彙。 |
| 17 | 粘 | 838 | ㄋ丨ㄢˊ | 1.ㄋ丨ㄢˊ2.ㄓㄢ | 「粘」字通「黏」音ㄋ丨ㄢˊ，88年審訂表僅取此音；惟「腸粘連」等詞口語據《國音常用字彙》習讀ㄓㄢ，今從俗增列ㄓㄢ為審定音。 |
| 18 | 莘 | 950 | ㄕㄣ | ㄒ丨ㄣ | 「莘」植物名音ㄒ丨ㄣ、「莘莘學子」音ㄕㄣ，88年審訂表取「莘莘學子」之ㄕㄣ音為審定音；今「莘莘學子」口語多混讀為ㄒ丨ㄣ，故從俗併兩義皆讀為ㄒ丨ㄣ音。 |
| 19 | 蕃 | 980 | 1.ㄈㄢ2.ㄈㄢˊ | 1.ㄈㄢ2.ㄈㄢˊ3.ㄅㄛ | 「吐蕃」之「蕃」，88年審訂表取ㄈㄢ為審定音；近年民族學者有依藏語（Tibet）取ㄅㄛ音之共識，今據以增列為審定音，專用於「吐蕃」一詞。 |
| 20 | 虎 | 985 | ㄏㄨˇ | 1.ㄏㄨˇ2.ㄏㄨ（限讀） | 「虎」字書只讀上聲，88年審訂表僅取ㄏㄨˇ音，今因「馬虎」之「虎」口語俗音ㄏㄨ，故從俗增列ㄏㄨ為審定音，用於「馬虎」及其衍生詞彙。 |
| 21 | 褶 | 1024 | 1.ㄉ丨ㄝˊ2.ㄒㄩㄝˊ3.ㄓㄜˊ4.ㄓㄜˇ | 1.ㄉ丨ㄝˊ2.ㄒㄩㄝˊ3.ㄓㄜˊ | 「褶子」一詞「折痕」之義音ㄓㄜˇ，「皺褶」」之義音ㄓㄜˊ，88年審訂表據以分列；今以「折痕、皺褶」義同，將ㄓㄜˇ、ㄓㄜˊ二音予以併讀。 |
| 22 | 車 | 1091 | 1.ㄔㄜ（語音）2.ㄐㄩ（讀音） | 1.ㄔㄜ2.ㄐㄩ（限讀） | 「車」字文言詞彙讀ㄐㄩ，口語詞彙音ㄔㄜ，88年審訂表據以分列讀音語音；今讀音語音已混讀為ㄔㄜ，故從俗「車」字諸語義均取ㄔㄜ音，只在象棋棋子名限讀作ㄐㄩ。 |

【附件3】

**教育部《國語一字多音審訂表》（初稿）常用詞取音修訂表**

101年12月11日

［說明］本表僅針對常用詞欄詞彙標示取音，非所列國字之所有審定音。

| 流水序 | 常用詞 | 國字 | 新版審訂取音 | 88年審訂取音 | 審訂說明 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 打仔、牛仔、公仔、豬仔 | **仔** | **ㄗㄞˇ** | ㄗˇ | 「牛仔」、「打仔」、「公仔」等源自粵語詞彙中之「仔」，俗讀為ㄗㄞˇ，今從俗，改取ㄗㄞˇ音。 |
| 2 | 伽利略 | **伽** | **ㄐ丨ㄚ** | ㄑ丨ㄝˊ | 義大利天文學家「伽利略（Galileo）」之「伽」原習讀ㄑ丨ㄝˊ，88年審訂表據以取之。近年天文學界有以音譯為準之建議，加以考量「Ga」 (聲母ㄍ)於國語中多變讀為「ㄐ」（如：見、居、技、家），故改取ㄐ丨ㄚ音。 |
| 3 | 佻薄、輕佻 | **佻** | **ㄊ丨ㄠ** | ㄊ丨ㄠˊ | 「佻薄」、「輕佻」之「佻」，字書收ㄊ丨ㄠˊ、ㄊ丨ㄠ二音，88年審訂原從既有字書取ㄊ丨ㄠˊ音，今口語「佻薄、輕佻」習讀ㄊ丨ㄠ，從俗故改取ㄊ丨ㄠ音。 |
| 4 | 呱呱墮地、呱呱而泣 | **呱** | **ㄨㄚ** | ㄍㄨ | 「小兒啼聲」之「呱」，字書有ㄍㄨ、ㄨㄚ二音，且多見ㄍㄨ音，88年審訂故從而取為審定音。惟今口語形容哭聲多音ㄨㄚ，故從俗改取ㄨㄚ音。 |
| 5 | 味噌 | **噌** | **ㄗㄥ** | ㄘㄥ | 「噌」字書有ㄗㄥ、ㄘㄥ等音，且多見ㄘㄥ音，88年審訂故取為審定音。惟今「噌」之古義罕用，此字多用於「味噌」一詞，習讀ㄨㄟˋ ㄗㄥ ，故改取ㄗㄥ音。 |
| 6 | 埤頭鄉、虎頭埤 | **埤** | **ㄆ丨ˊ** | ㄅㄟ | 「埤頭鄉」等地名中之「埤」，原取字音不符地方習慣，故改取ㄆ丨ˊ音。 |
| 7 | 姊姊、姊妹 | **姊** | **ㄐ丨ㄝˇ****（語）** | ㄗˇ | 「姊」字原無ㄐ丨ㄝˇ音，88年審訂表故僅取ㄗˇ音，惟此字後因與「姐」通用而產生ㄐ丨ㄝˇ音，且已成習，故增列口語音ㄐ丨ㄝˇ為審定音，常用口語詞則可讀為ㄐ丨ㄝˇ音，仍讀ㄗˇ音亦可。 |
| 8 | 更生人、自力更生 | **更** | **ㄍㄥ** | ㄍㄥˋ | 「更」本義「改」，音ㄍㄥ；引申義「再、復、愈甚」轉讀音ㄍㄥˋ。「更生」古文為「再生」之義，音ㄍㄥˋ；今如「債務人聲請更生」、「出獄人悔改更生」等，其「更生」之「更」為「改變」義，宜音ㄍㄥ。「自力更生」、「更生人」二詞，88年取「再生」義音ㄍㄥˋ，此次審訂依普遍語用情形改取「改變」義，故審定音為ㄍㄥ。 |
| 9 | 癟三 | **癟** | **ㄅ丨ㄝ** | ㄅ丨ㄝˇ | 「癟」原僅音ㄅ丨ㄝˇ，故88年審訂表故僅取此音，今「癟三」俗讀習作ㄅ丨ㄝ　ㄙㄢ，故增列ㄅ丨ㄝ為審定音，限讀於「癟三」。 |
| 10 | 腸粘連 | **粘** | **ㄓㄢ** | ㄋ丨ㄢˊ | 「粘」字通「黏」，音ㄋ丨ㄢˊ，惟「腸粘連」等詞口語習讀ㄓㄢ，今從俗，增列語音ㄓㄢ為審定音，此詞彙並改取此音。 |
| 11 | 莘莘學子 | **莘** | **ㄒ丨ㄣ** | ㄕㄣ | 「莘」字書有ㄒ丨ㄣ、ㄕㄣ二音，植物名音ㄒ丨ㄣ，「莘莘學子」音ㄕㄣ。今「莘莘學子」於口語多混讀為ㄒ丨ㄣ，故從俗，將此義併讀於ㄒ丨ㄣ音。 |
| 12 | 馬虎 | **虎** | **ㄏㄨ****（限讀）** | ㄏㄨˇ | 「虎」原僅音ㄏㄨˇ，故88年審訂僅取ㄏㄨˇ音。今因「馬虎」之「虎」口語俗音ㄏㄨ，故從俗增列ㄏㄨ為審定音，用於「馬虎」及其衍生詞彙。 |
| 13 | 學富五車 | **車** | **ㄔㄜ** | ㄐㄩ | 「車」字文言詞彙原讀ㄐㄩ，口語音讀ㄔㄜ，88審訂表兼取之。茲因今已混讀，故基本上諸語義均從俗改取ㄔㄜ音，僅於象棋棋子名仍取習讀用音ㄐㄩ。 |